# Model health certificate for meat preparations (Decision 2000/572) GBHC115X Сертифікат здоров’я для м’ясних напівфабрикатів (Рішення 2000/572) GBHC115X

COUNTRY/КРАЇНА:

Health certificate to Great Britain, Channel Islands and Isle of Man/ Сертифікат здоров’я до Великобританії, Нормандських островів та острова Мен

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Part I: Details of dispatched consignment** **Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу** | I.1. Consignor/Відправник  Name/Назва  Address/Адреса  Tel./Номер телефону | | | | | | | I.2. Certificate reference number/Номер сертифіката | | | | | I.2.a. | | | |
| I.3. Central Competent Authority/Центральний компетентний орган | | | | | | | | |
| I.4. Local Competent Authority/Місцевий компетентний орган | | | | | | | | |
| I.5.Consignee/Одержувач  Name/Назва  Address/Адреса  Postcode /Поштовий індекс  Tel./Номер телефону | | | | | | | I.6. | | | | | | | | |
| I.7. Country of origin/Країна походження |  | ISO  code/  код ISO | I.8. Region  of origin/Регіон походження | | Code/  Код | | I.9. Country  of destination/Країна призначення | |  |  | ISO  code/код ISO | I.10. Region  of destination/Регіон призначення | | | Code/Код |
|  | |  |  | |  | |  | | | |  |  | | |  |
| I.11. Place of origin/ Місце походження  Name/ Назва Address/Адреса  Approval number/ Номер ухвалення | | | | | | | I.12. | | | | | | | | |
| I.13. Place of loading/ Місце завантаження | | | | | | | I.14. Date of departure/Дата відправлення | | | | | | | | |
| I.15. Means of transport  Aeroplane/Літак Ship/Судно Railway  wagon/Залізничний  вагон  Road vehicle/Дорожній екіпаж Other/Інший Identification/Ідентифікація:  Documentary references/Документальні посилання: | | | | | | | 1.16. Entry BCP in Great Britain, Channel Islands or Isle of Man/ Вхідний ПКП в Сполученому Королівстві Великої Британії, Нормандських островах та острові Мен | | | | | | | | |
| I.17. | | | | | | | | |
|  | I.18. Description of commodity/Опис товару | | | | | | | | | | I.19. Commodity code (HS code)/ Код вантажу (HS код) | | | | | |
| I.21. Temperature of products/ Температурний режим продуктів  Frozen/Заморожений | | | | | | | I.20. Quantity/  Кількість | | | I.22. Number of packages/Кількість упаковок | | | | | |
| I.23. Identification of container/seal number/ Номер контейнера/пломби: | | | | | | | | | | I.24. Type of packaging/Тип пакування | | | | | |
| I.25. Commodity certified for/Товари придатні для:  Human consumption/ Людського споживання | | | | | | | | | | | | | | | |
| I.26 | | | | | | | I.27. For import or admission into Great Britain, Channel Islands and Isle of Man/ Для імпорту або доступу до Великобританії, Нормандських островів та острова Мен | | | | | | | | |
| I.28. Identification of the commodities/ Ідентифікація товару | | | | | | | | | | | | | | | |
| Species (Scientific Name)/Вид (наукова назва) | Treatment type/ Тип обробки | | | Approval number of establishments/ Номер схвалення виробника | | | | | | | | | Number of packages/ Кількість упаковок | Net weight/ Маса нетто | |
| Abattoir/ Бійня | | Manufacturing plant/ Виробник | | Cold store/Холодильна камера | | | | |
|  |  | | |  | |  | |  | | | | |  |  | |
|  |  | | |  | |  | |  | | | | |  |  | |
|  |  | | |  | |  | |  | | | | |  |  | |
|  |  | | |  | |  | |  | | | | |  |  | |
|  |  | | |  | |  | |  | | | | |  |  | |

COUNTRY/КРАЇНА:

Meat preparations: MP-PREP М'ясні напівфабрикати: MP-PREP

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Part II: Certification/Частина** **II: Сертифікація** | II. Health information/ Інформація про здоров’я | II.a. Certificate reference number/Номер сертифіката | II.b |
| The meat preparations (1) contains the following meat constituents and meet the criteria indicated below/ М'ясні напівфабрикати (1) містять наступні м'ясні компоненти та відповідають критеріям, зазначеним нижче:  Species (A) /Вид (А) Origin (B) / Походження (В)   1. Insert the code for the relevant species of meat contained in the meat preparations where BOV = domestic bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their crossbreds); OVI = domestic sheep (*Ovis aries*) and goats (*Capra hircus*); EQU = domestic   solipeds (*Equus caballus*, *Equus asinus* and their crossbreds), POR = domestic animals belonging to the Suidae, Tayassuidae, or Tapiridae families; RAB = domestic rabbits, PFG = domestic poultry and farmed feathered game, RUF = farmed non- domestic animals of the order Artiodactyla (excluding bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their cross- breeds), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae and Tayassuidae), and of the families Rhinocerotidae and Elephantidae; RUW = wild non-domestic animals of the order Artiodactyla (excluding bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their cross-breeds), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae and Tayassuidae), and of the families Rhinocerotidae and Elephantidae; EQW = wild non-domestic solipeds belonging to the subgenus *Hippotigris* (Zebra), WLP = wild lagomorphs, WGB = wild game birds/Зазначте код для відповідних видів м'яса, що міститься в м'ясних напівфабрикатах, де BOV = велика рогата худоба (включно з бізонами, буйволами та їх помісями); OVI = домашні вівці (Ovis aries) та кози (Capra hircus); EQU = домашні непарнокопитні (Equus caballus, Equus asinus та їх помісями), POR = домашні тварини, що належать до сімейств Suidae, Tayassuidae або Tapiridae; RAB = домашні кролики, PFG = домашня птиця та фермерська перната дичина, RUF =вирощені на фермі дикі тварини розряду Artiodactyla (за винятком великої рогатої худоби (включно з бізонами, буйволами та їхніми помісями), Ovis aries, Capra hircus, Suidae та Tayassuidae), а також сімейств носороги Rhinocerotidae та слонові Elephantidae; RUW = вирощені на фермі дикі тварини роду парнокопитних Artiodactyla (за винятком великої рогатої худоби (включно з бізонами, буйволами та їхніми гібридами), овець Ovis aries, кіз Capra hircus, свиней Suidae та Tayassuidae) та сімейств носороги Rhinocerotidae та слонові Elephantidae; EQW = дикі непарнокопитні, що належать до підроду Hippotigris (Зебри), WLP = дикі зайцеподібні, WGB = дика птиця.   1. Insert the ISO code of the country of origin and, in the case of regionalization by retained EU legislation for the relevant meat constituents, the region/Зазначте код ISO країни походження та, у випадку необхідності регіоналізації за збереженим законодавством ЄС для відповідних складників м’яса –регіон.    1. **Public health attestation**/ **Підтвердження безпечності для здоров’я людини**   I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 999/2001 and certify that the meat preparations described above were produced in accordance with those requirements, in particular that/Я, що нижче підписався офіційний ветеринарний лікар, стверджую, що ознайомлений з відповідними положеннями Регламентів (ЄС) № 178/2002, № 852/2004, № 853/2004 та ЄС № 999/2001, та підтверджую, що м'ясні напівфабрикати, описані вище, виготовлені відповідно до вимог цих положень, в тому числі, що вони:   * + 1. they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004/ походять з підприємств(а), де запроваджена програма, яка заснована на принципах системи HACCP відповідно до Регламенту (EC) № 852/2004;     2. they have been produced from raw material which meets the requirements of Sections I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; in particular that/були виготовлені із сировини, яка відповідає вимогам Розділу І ‒IV Додатка ІІІ Регламенту (ЕС) № 853/2004, зокрема, що:   II.1.2.1.(*2*) if obtained from domestic pig meat, this meat fulfills the requirements of Commission Regulation (EC) No 2015/1375 laying down specific rules on official controls for Trichinella in meat, and in particular/якщо отримані з м'яса домашніх свиней, то таке м'ясо відповідає вимогам Регламенту Комісії (ЄС) № 2015/1375, що встановлює спеціальні правила державного контролю за трихінельозом (Trichinella) у м'ясі та, зокрема:  (*2*) either/або [has been subjected to an examination by a digestion method with negative results/ підлягало перевірці методом перетравлення та дало негативний результат;]  (*2*) or/чи [has been subjected to a freezing treatment in accordance with | | |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| II. Health information/ Інформація про здоров’я | II.a. Certificate reference number/Номер сертифіката | II.b. |
| Annex II to Regulation (EC) 2015/1375 підлягало заморожуванню відповідно до Додатку II до Регламенту (ЄС) № 2015/1375;]  (*2*) or/чи [in the case of meat from domestic swine kept solely for fattening and slaughter, comes from a holding or category of holdings that has been officially recognized by the competent authority as free from *Trichinella* in accordance with Annex IV to Regulation (EC) 2015/1375/ якщо виготовлені з м'яса домашніх свиней, що утримувалися окремо для відгодівлі та забою, походять з господарства або категорії господарств, офіційно визнаних компетентним органом вільними від трихінельозу (*Trichinella*) відповідно до Додатку IV до Регламенту (ЄС) № 2015/1375;]  II.1.2.2.(*2*) if obtained from horse meat or wild boar meat, this meat fulfills the requirements of Annex II to 2015/1375 laying down specific rules on official controls for *Trichinella* in meat, and in particular, has been subject to an examination by a digestion method with negative results/ якщо виготовлені з м'яса коней чи диких свиней, то воно відповідає вимогам Регламенту (ЄС) № 2015/1375, що встановлює спеціальні правила державного контролю за трихінельозом (Trichinella) у м'ясі та, зокрема, підлягало перевірці методом перетравлення та дало негативний результат:   * + 1. they have been produced in accordance with Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and frozen to an internal temperature of not more than - 18 °c/ були виготовлені відповідно до Розділу V Додатку III до Регламенту (ЄС) № 853/2004 та заморожені до внутрішньої температури не вище -18°С в товщі;     2. they have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004/ марковані ідентифікаційною позначкою відповідно до Розділу I Додатку II до Регламенту (ЄС) № 853/2004;     3. the label(s) affixed on the packaging of meat preparations described above bear(s) a mark to the effect that the meat preparations come wholly from fresh meat from animals slaughtered in slaughterhouses approved for exporting to Great Britain/етикетка(и) на упаковці м'ясних напівфабрикатів, описаних вище, має(ють) відмітку, яка свідчить, що м'ясні напівфабрикати отримані повністю зі свіжого м’яса тварин, забитих на бійнях, що затверджені на експорт до Великобританії;     4. they satisfy the relevant criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs/ відповідають відповідним критеріям, викладеним у Регламенті (ЄС) № 2073/2005 щодо мікробіологічних критеріїв для харчових продуктів;     5. the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled/ гарантії, щодо живих тварин та продуктів з них, забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків, поданих відповідно до Директиви 96/23/ЄС, зокрема, статтею 29 цієї Директиви;     6. they have been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/ зберігались та транспортувались відповідно до вимог Розділу V Додатку III до Регламенту (ЄС) № 853/2004;   (2) II.1.9. if containing material from bovine, ovine or caprine animals, the meat preparation is subject to the following conditions de pending on the BSE risk category of the country of origin/якщо вони містять сировину від великої рогатої худоби, овець або кіз, м’ясні напівфабрикати повинні відповідати наступним вимогам відповідно до категорії ризику захворювання на губчасту енцефалопатію великої рогатої худоби у країні походження:  (2) *either*/або[(1) the country or region of dispatch is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk/ країна або регіон відправлення класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна чи регіон з незначним ризиком захворювання на губчасту енцефалопатію великої рогатої худоби;  (2) the animals, from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have passed ante mortem and post mortem inspections/ тварини, з яких було отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів із м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз, пройшли перед-забійний і післязабійний огляд;   1. *either*/або[(3) the animals, from which the fresh meat used in the preparation of | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| II. Health information/ Інформація про здоров’я | II.a. Certificate reference no/Номер сертифіката | II.b. |
| the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived/ тварини, з яких було отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз:   * 1. were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk/ народилися,постійно вирощувалися і були забиті у країні чи регіоні, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄС, як країна чи регіон з незначним ризиком захворювання на губчасту енцефалопатію великої рогатої худоби;   (2)[(b) have been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/ були забиті після оглушення шляхом введення газу в черепну порожнину, або забиті у такий самий спосіб, або шляхом розриву після оглушення центральної нервової системи за рахунок стрижневогоураження порожнини черепа стрижневим інструментом;]]  (2) *or*/ або[(3) the animals, from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have not been slaughtered, after stunning, by means of gas injected into thecranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/ тварини, з яких було отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів із м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз, не були забиті після оглушення, шляхом введеннягазу в черепну порожнину, або забиті у такий самий спосіб, або шляхом розриву після оглушення центральної нервової системи за рахунок стрижневогоураження порожнини черепа стрижневим інструментом;]  (4) the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001/напівфабрикати із м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз не містять і не походять із ризикового матеріалу, як зазначено у пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄС) № 999/2001;  (2) *either*/або(5) the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin does not contain and is not derived from mechanically separated meat, obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ напівфабрикати з м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз не містять і не походять з м’яса механічної обвалки, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;]  (2) *or*/чи(5) the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin is derived from mechanically separated meat, obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk and in which there has been no BSE indigenous cases/ напівфабрикати з м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз походять з м’яса механічної обвалки, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз, що народилися, постійно вирощувалися та були забиті у країні чи регіоні, класифікованих згідно з Рішенням 2007/453/ЄС, як країна чи регіон з незначним ризиком захворювання на губчасту енцефалопатію великої рогатої худоби, в яких не було місцевих випадків захворювання на губчасту енцефалопатію великої рогатої худоби;]  (2)[(6) (a) the animals, from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk/ тварини, з яких було отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів з м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз, походять з країни або регіону, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄС, як країна чи регіон з невизначеним статусом захворювання на губчасту енцефалопатію великої рогатої худоби;  (b) the animals, from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health  II. Health information/ Інформація про здоров’я II.a. Certificate reference II.b.  no/Номер сертифіката  Code, and/ тваринам, з яких було отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів із м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз, не згодовувалось м’ясо-кісткове борошно чи шкварки, як це визначено у Кодексі наземних тварин Всесвітньої організації з охорони здоров’я тварин (МЕБ) та  © the fresh meat used in the preparation of the meat preparation was produced and handled in a manner which ensures that it did not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process /свіже м’ясо, використане для виготовлення м’ясних напівфабрикатів було виготовлено та оброблено таким способом, що забезпечує відсутність у продукції нервових та лімфатичних тканин, оголених під час обвалки та не забруднене такими тканинами.]]   1. *or*/чи[(1) the country or region of dispatch is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE riskкраїна або регіон відправлення класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна або регіон з контрольованим ризиком захворювання на губчасту енцефалопатію великої рогатої худоби;    1. the animals, from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have passed ante mortem and post mortem inspections/ тварини, з яких отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів з м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз, проходили передзабійний і післязабійний огляд;    2. the animals from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have not been killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity/тварини, з яких отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів з м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз, не були забиті, після оглушення, шляхом розривуцентральної нервової тканини за рахунок струменевогоураження порожнини черепа стрижневим інструментом, або введеннягазу в черепну порожнину;    3. the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/напівфабрикати з м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз не містять ризикового матеріалу, як зазначено у пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄС) № 999/2001, або з м’яса механічної обвалки, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз.] 2. *or*/чи[(1) the country or region of dispatch has not been classified in accordance with Decision 2007/453/EC or is classified as a country or region with an undetermined BSE risk/країна або регіон відправлення не класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄС, або класифіковані як країна або регіон з невизначеним статусом захворювання на губчасту енцефалопатію великої рогатої худоби;    1. the animals, from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have passed ante mortem and post mortem inspections/ тварини, з яких отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів із м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз, проходили перед-забійний і післязабійний огляд;    2. the animals from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code/ тваринам, з яких було отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів з м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз, не згодовували м’ясо-кісткове борошно чи шкварки жуйних тварин, як це визначено у Кодексі наземних тварин Всесвітньої організації з охорони здоров’я тварин (МЕБ);    3. the animals from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have not been | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| II. Health information/ Інформація про здоров’я | II.a. Certificate reference no/Номер сертифіката | II.b. |
| killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity /тварини, з яких отримано свіже м’ясо, використане для виготовлення напівфабрикатів із м’яса великої рогатої худоби, овець та кіз, не були забиті, після оглушення, шляхом розриву центральної нервової тканини за рахунок стрижневого ураження порожнини черепа стрижневим інструментом, або введення газу в черепну порожнину;  (5) the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin does not contain and is not derived from/ напівфабрикати з м'яса великої рогатої худоби, овець та кіз не містять та не отримані з:   * + 1. specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001/ матеріалу ризику, зазначеного у пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄС) № 999/2001;     2. nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process /нервової та лімфатичної тканин, видалених під час процесу обвалки     3. mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ м'яса механічної обвалки, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз.]   (*2*) [II.1.10. if containing material from domestic solipeds, the fresh meat used in the preparation of the meat preparations/ якщо продукт містить матеріал з домашніх однокопитних, свіже м'ясо яких використане для виготовлення м'ясних напівфабрикатів:  *either*/ або(*2*) [was obtained from domestic solipeds which immediately prior to slaughter had been kept for at least six months or since birth,if slaughtered at an age of less than six months, or since importation as food producing equidae from the United Kingdom, if imported less than six months prior to slaughter, in a third country/отримано від домашніх однокопитних, яких утримували у третій країні принаймні шість місяців безпосередньо перед забоєм, або з моменту народження, якщо вони були забиті у віці молодшому ніж шість місяців, або після ввезення в якості коней м’ясних порід з Великобританії, якщо ввезені менш ніж за шість місяців до забою:   1. in which the administration to domestic solipeds/ в якій введення домашнім однокопитним:    1. of thyrostatic substances, stilbenes, stilbene derivatives, their salts and esters, oestradiol 17B and its ester-like derivatives is prohibited/ тиреостатичних речовин, стилбенів, похідних стилбену, їх солей та ефірів, естрадіолу 17 β та його ефірних похідних заборонено;    2. of other substances having oestrogenic, androgenic or gestagenic action and of beta-agonists is only allowed for/ інших речовин, що мають естрогенну, андрогенну чи гестагенну дію, і бета-агоністів дозволено лише для:       * therapeutic treatment as defined in Article 1 of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 4(2) of that Directive, or/ терапевтичного лікування, визначеного у Статті 1 Директиви 96/22/ЄС, де це застосовно, відповідно до Статті 4 (2) цієї Директиви, або       * zootechnical treatment as defined in Article 1(2)(c) of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 5 of that Directive; and/зоотехнічного лікування, визначеного в Статті 1 (2) (c) Директиви 96/22/ЄС, де це застосовно, відповідно до Статті 5 цієї Директиви та 2. which has had, at least during the six months prior to slaughter of the animals, a plan for the monitoring of the groups of residues and substances referred to in Annex I to Directive 96/23/EC which covers equidae born in and imported into the third country and was approved in accordance with the fourth subparagraph of Article 29(1) of Directive 96/23/EC/який протягом принаймні шести місяців | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| II. Health information/ Інформація про здоров’я | II.a. Certificate reference no/Номер сертифіката | II.b. |
| до забою тварин контролювався згідно з планом моніторингу груп залишків та речовин, згаданих у Додатку І до Директиви 96/23/ЕС, у матеріалі з коней, народжених у та імпортованих в третю країну, затвердженому відповідно до четвертого підпункту статті 29 (1) Директиви 96/23/ЄС/;]]  *and/or/та/чи* (*2*) [was imported from the United Kingdom*/* був імпортований з Великобританії]]  **II.2. Animal Health attestation**/ **Підтвердження стану здоров’я тварин**  I, the undersigned, certify that the meat preparations described above/ Я, що нижче підписався, підтверджую, що описані вище м'ясні напівфабрикати:  consist of meat derived from the species referred to in Part I box reference I.28/ складаються з м'яса, отриманого з видів тварин, зазначених в частині I, пункт 1.28   * that is eligible for export to Great Britain as fresh meat and that satisfy all the relevant animal health import requirements laid down in Decision(s)(2)(3) / що відповідає вимогам експорту до Великої Британії у вигляді свіжого м'яса та задовольняє усім імпортним вимогам щодо стану здоров'я тварин, викладеним у Рішенні(-ях) (2)(3),   and/or/ та/чи   * that originate in Great Britain(2)(4) /походить з Великобританії(2)(4)   **II.3.** Animal welfare attestation/ Підтвердження благополуччя тварин  I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the meat preparations (1) described in Part I of this certificate are derived from meat from animals which have been treated in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant provisions in retained EU legislation and have met requirements at least equivalent to those laid down in Chapters II and III of Council Regulation (EC) No 1099/2009 (5) / Я, що нижче підписався, офіційний ветеринар, цим засвідчую, що м’ясні напівфабрикати(1), описані у частині І цього сертифіката, отримані із м’яса від тварин, з якими перед та під час забою або забиття на бійнях поводилися згідно з відповідними положеннями збереженого законодавства Союзу, та які відповідають вимогам як мінімум еквівалентним таким, що викладені в Главах ІІ та ІІІ до Регламенту Ради (ЄС) № 1099/2009(5).  **Notes**/ **Примітки**  References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018) / Посилання на законодавство Європейського Союзу в цьому сертифікаті - це посилання на законодавство ЄС, яке є чинним у Великій Британії (збережене законодавство ЄС, як визначено в Акті щодо виходу із Європейського Союзу 2018 року).  References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man/ Посилання на Великобританію в цьому сертифікаті включають Нормандські острови та острів Мен.  **Part I**/ **Частина I:**   * Box reference I.7: name of the country of origin which must be the same as the country of export/Пункт 1.7: назва країни походження, яка має бути такою самою, як країна експорту. * Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into Great Britain/Пункт 1.15: Надайте реєстраційні номери (залізничних вагонів, контейнерів, або вантажних автомобілів), номер рейсу (літака), або назву (судна). У випадку розвантаження та перевантаження вантажовідправник зобов'язаний інформувати прикордонний інспекційний пост про в'їзд до Великобританії   — Box reference I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 02.10, 16.01 or 16.02/ Пункт 1.19: Використовуйте відповідний код гармонізованої системи (ГС) Всесвітньої митної організації: 02.10, 16.01 або 16.02.   * Box reference I.20: Indicate total gross weight and total net weight/ Пункт 1.20: Вкажіть загальну вагу брутто і нетто. * Box reference 1.21: Frozen corresponds to an internal temperature of not more than — 18°C/ Пункт 1.21: «заморожений» відповідає внутрішній температурі не вище -18°С.   II. Health information/ Інформація про здоров’я II.a. Certificate reference II.b.  no/Номер сертифіката     * Box reference 1.23: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included/ Пункт1.23: Для контейнерів або коробок має бути вказаний номер контейнера та номер пломби (якщо така застосовується). * Box reference 1.28: "Species": select among species described in Part II (A) /Пункт 1.28: «Види»: виберіть серед видів тварин, описаних у частині II (A);   “Treatment type”: storage life (dd/mm/yyyy) /«Тип обробки»: термін зберігання (дд/мм/рррр);  “Cold store”: give the address(es) and approval number(s) of approved cold stores if necessary/«Холодильна камера»: при необхідності вкажіть адресу(-и) та номер(-и) затверджених холодильних камер.  **Part II**/ **Частина II**   1. Meat preparations as laid down in point I.15 of Annex 1 to Regulation (EC) No 853/2004/М'ясні напівфабрикати відповідають визначенню, наданому у пункті 1.15 Додатка I до Регламенту (ЄС) № 853/2004. 2. Keep as appropriate/ Зазначити відповідне. 3. Comply with the animal health conditions as laid down Decision 79/542/EEC and/or Decision 2006/696/EC and/or Decision 2000/585/EC. Only meat from the concerned exporting third country can be utilised in the manufacture of the meat preparations/ Відповідає вимогам до здоров'я тварин, викладеним у Рішенні 79/542/ЄЕС, та/або Рішенні 2006/696/ЄС, та/або Рішенні 2000/585/ЄC. Лише м'ясо зі згаданої третьої країни-експортера можна використовувати для виробництва м'ясних напівфабрикатів. 4. Only meat of species and categories for which imports from the concerned third country are authorised by Great Britain can be sourced from Great Britain for utilisation in the manufacture of the meat preparations/Тільки м'ясо видів та категорій, імпорт яких зі згаданої третьої країни дозволений Великобританією, може бути отримано від Великобританії для використання у виробництві м'ясних напівфабрикатів.  * The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate/ Кольори печатки та підпису повинні відрізнятися від кольору інших даних сертифіката. * Note for the importer: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border control post/ Примітка для імпортера: цей сертифікат призначений лише для ветеринарних цілей і повинен супроводжувати вантаж доти, доки він не досягне прикордонного контрольного посту. | | |
| Official Veterinarian/ Офіційний ветеринарний лікар  Name (in capital letters) / Прізвище (великими літерами):  Date/Дата:  Stamp/Печатка: | Qualification and title/Кваліфікація і посада  Signature/Підпис: | |